

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE
ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA
VILLE DE WESTMOUNT TENUE À LA SALLE
DU CONSEIL DE L'HÔTEL DE VILLE LE 2
JUN 2026 À 19 h 00 À LAQUELLE
ASSISTAIENT :**

Le maire / The Mayor :
Les conseillers / Councillors:

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF
THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE CITY OF
WESTMOUNT HELD IN THE COUNCIL
CHAMBER OF CITY HALL ON JUNE 2, 2026,
AT 19:00, AT WHICH WERE PRESENT:**

M. Stern, Maire
M. Aronson
G. K. Chadha
J. Chomski
A. D'Amico
K. Kez
P. Levine
S. Moss

Formant quorum / Forming a quorum

Également présente/ Alicia Klein Rossi, préposée à la rédaction / Drafting Clerk
Also in attendance : David Lapointe, Directeur général substitut et assistant greffier de la Ville /
Substitute Director General and Assistant City Clerk

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte.

**2. RAPPORTS DU MAIRE ET DES
CONSEILLERS**

3. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS

La première période de questions se tient de 19 h 35 à 20 h 33.

4. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2026-06-154

**Il est proposé par le conseiller Shamie,
appuyé par le conseiller Levine**

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 2 juin 2026 soit adopté avec l'ajout du point 4.1 :

**NOMINATIONS – MEMBRES DU COMITÉ
CONSULTATIF SUR LES TRANSPORTS (CCT)**

1. OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the sitting to order.

**2. MAYOR'S AND COUNCILLORS'
REPORTS**

3. FIRST QUESTION PERIOD

The first question period took place from 7:35 p.m. to 8:33 p.m.

4. ADOPTION OF THE AGENDA

2026-06-154

**It was moved by Councillor Shamie,
seconded by Councillor Levine**

THAT the agenda of the regular Council sitting of June 2, 2026, be adopted with the addition of item 4.1:

**APPOINTMENTS – MEMBERS OF THE
TRANSPORTATION ADVISORY COMMITTEE
(TAC)**

et la modification du point 28 à :

and the amendment of item 28 to:

OCTROI DE CONTRAT – ACQUISITION
D'ÉQUIPEMENTS BIXI 2026-2029

AWARDING OF CONTRACT – PURCHASE OF
BIXI EQUIPMENT 2026-2029

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

**5. NOMINATIONS - MEMBRES DU
COMITÉ CONSULTATIF SUR LES
TRANSPORTS (CCT)**

**5. APPOINTMENTS - MEMBERS OF THE
TRANSPORTATION ADVISORY
COMMITTEE (TAC)**

ATTENDU QU'en vertu de l'article 70 de la *Loi sur les cités et villes* (chapitre C-19), le Conseil peut nommer des commissions permanentes ou spéciales, composées d'autant de ses membres qu'il juge nécessaires, pour la surveillance de l'administration des divers départements civiques pour lesquels elles sont respectivement nommées, et pour l'administration des affaires qu'il peut, par règlement ou résolution, leur confier ;

WHEREAS pursuant to Section 70 of the *Cities and Towns Act* (Chapter C-19), the Council may appoint permanent or special committees, composed of as many of its members as it may deem necessary, to supervise the administration of the several civic departments for which they are respectively appointed, and to manage such business as it may, by by-law or resolution, assign to them;

ATTENDU QUE le Comité administratif sur la circulation a été créé en octobre 1986 et a été reformaté en décembre 2013 par le Conseil, pour se nommer Comité consultatif sur les transports (CCT) et que ses recommandations sont soumises à l'approbation du conseil ;

WHEREAS the Administrative Traffic Committee was created in October of 1986 and was reconstituted in December 2013 by Council as the Transportation Advisory Committee (TAC), and that its recommendations are submitted to Council's approval;

ATTENDU QUE le rôle du CCT est de formuler des recommandations au Conseil concernant la mobilité, la circulation, la sécurité routière, l'aménagement des voies publiques et toute autre question liée aux enjeux de transport sur le territoire de la Ville ;

WHEREAS the role of the TAC is to make recommendations to the Council regarding mobility, traffic, road safety, public road development and any other issues related to transportation in the City;

ATTENDU QUE suite à l'élection municipale du 2 novembre 2025, de nouveaux conseillers doivent être nommés au sein du CCT ;

WHEREAS following the municipal election of November 2, 2025, new councillors must be appointed to the TAC;

2026-06-155

Il est proposé par la conseillère Levine, appuyé par le conseiller Chomski

2026-06-155

It was moved by Councillor Levine, seconded by Councillor Chomski

QUE le CCT soit constitué afin d'étudier des questions et formuler des recommandations au Conseil concernant la mobilité, la circulation, la

THAT the TAC be established to study issues and make recommendations to the Council concerning mobility, traffic, road safety, public

sécurité routière, l'aménagement des voies publiques et toute autre question liée aux enjeux de transport sur le territoire de la Ville ;

road development, and any other issues related to transportation in the City;

QUE les conseillers Jonathan Chomski, Jeff J. Shamie et la conseillère Kathleen Kez soient nommés à titre de membres du CCT ;

THAT Councillors Jonathan Chomski, Jeff J. Shamie and Kathleen Kez be appointed as members of the TAC;

QUE le maire M. Michael Stern soit nommé à titre de membre *ex officio*.

THAT Mayor M. Michael Stern be appointed as an *ex officio* member.

Le conseiller Moss propose une modification à la résolution et est appuyé par le conseiller Aronson.

Councillor Moss proposed an amendment to the resolution and was seconded by Councillor Aronson.

QUE les conseillers Jonathan Chomski, Jeff J. Shamie, Shawn Moss et la conseillère Kathleen Kez soient nommés à titre de membres du CCT ;

THAT Councillors Jonathan Chomski, Jeff J. Shamie, Shawn Moss and Kathleen Kez be appointed as members of the TAC;

ADOPTÉE PAR UNE MAJORITÉ

CARRIED BY A MAJORITY

6. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX

6. CONFIRMATION OF MINUTES

2026-06-156

Il est proposé par le conseiller Shamie

2026-06-156

It was moved by Councillor Shamie

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil tenue le 5 mai 2026 soit approuvé.

THAT the minutes of the regular Council sitting held on May 5, 2026, be approved.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RAPPORTS AU CONSEIL

REPORTS TO COUNCIL

7.1. CORRESPONDANCE

7.1. CORRESPONDENCE

Maire Stern

Mayor Stern

Les documents suivants sont déposés :

The following documents are tabled:

- La liste des règlements adoptés le 19 mai 2026 à l'assemblée ordinaire du conseil d'Agglomération ;
- La résolution 26-05-74 de la municipalité de Saint-Marcel-De-Richelieu demandant au gouvernement fédéral de reconnaître les services de Postes

- The list of by-laws adopted on May 19, 2026, at the ordinary meeting of the Agglomeration Council;
- Resolution 26-05-74 of the Municipality of Saint-Marcel-De-Richelieu calling on the federal government to recognize Canada Post's services as essential services

Canada comme des services essentiels nécessitant le maintien des activités pendant un conflit de travail ;

- La résolution CM2026-05-12 de la municipalité de Stanstead-Est demandant au gouvernement fédéral de reconnaître les services de Postes Canada comme des services essentiels nécessitant le maintien des activités pendant un conflit de travail ;
- Une lettre de la première ministre du Québec soulignant la volonté du gouvernement de faire de l'achat québécois un engagement phare de son action économique.

requiring the continuation of operations during a labour dispute;

- Resolution CM2026-05-12 of the Municipality of Stanstead-East calling on the federal government to recognize Canada Post's services as essential services requiring the continuation of operations during a labour dispute;
- A letter from the Premier of Québec highlighting the government's commitment to making 'Buy Québec' a flagship initiative of its economic policy.

7.2. RAPPORT ANNUEL - GESTION CONTRACTUELLE 2025 DE LA VILLE DE WESTMOUNT

Conseiller D'Amico

Le rapport annuel de la gestion contractuelle de la Ville de Westmount pour l'année 2025 est déposé.

7.2. ANNUAL REPORT – 2025 CONTRACT MANAGEMENT OF THE CITY OF WESTMOUNT

Councillor D'Amico

The City of Westmount's annual report on contract management for the year 2025 has been tabled.

7.3. PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ PLÉNIER

Conseiller Aronson

Les procès-verbaux des rencontres du comité plénier du Conseil municipal tenues le 17 mars 2026, le 14 avril 2026, et le 5 mai 2026, sont déposés et disponibles sur le site Web de la Ville.

7.3. MINUTES OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL

Councillor Aronson

The minutes of the General Committee of Municipal Council meetings held on March 17, 2026, April 14, 2026, and May 5, 2026, are tabled and are available on the City's website.

7.4. LISTE DES APPROBATIONS EN VERTU DU RÈGLEMENT 1507

Conseiller Shamie

Conformément au *Règlement 1507 sur la délégation de pouvoirs à certains employés de la Ville de Westmount*, la liste d'autorisation de dépenses pour le mois d'avril 2026 est déposée.

7.4. LIST OF APPROVALS IN VIRTUE OF BY-LAW 1507

Councillor Shamie

In accordance with *By-law 1507 on the Delegation of powers to certain employees of the City of Westmount*, the list of authorization of expenditures for the month of April 2026 is tabled.

7.5. RAPPORT DE LA MAIN-D'OEUVRE

Conseiller Shamie

Le rapport de la main-d'œuvre pour le mois de mai 2026 est déposé.

7.6. REGISTRE DES PAIEMENTS

Conseiller D'Amico

La liste des paiements pour le mois d'avril 2026 est déposée.

7.7. LISTES DE FACTURATION DES DROITS DE MUTATION

Conseiller D'Amico

Les listes de facturation des droits de mutation pour le mois d'avril 2026 sont déposées.

Le conseiller Shamie quitte la réunion à 20 h 42.

7.5. WORKFORCE REPORT

Councillor Shamie

The workforce report for the month of May 2026 is tabled.

7.6. PAYMENT REGISTRY

Councillor D'Amico

The list of payments for the month of April 2026 is tabled.

7.7. LISTS OF DUTIES ON TRANSFERS INVOICES

Councillor D'Amico

The lists of duties on transfers for the month of April 2026 are tabled.

Councillor Shamie left the sitting at 8:42 p.m.

FINANCES

AFFAIRES CONTRACTUELLES

8. RENOUELEMENT DE CONTRAT - ACCEO SOLUTION INC. - DIVISION GTECHNA

ATTENDU QUE la Ville de Westmount utilise la plateforme technologique de ACCEO Solutions Inc. - Division GTechna depuis plusieurs années pour la gestion des permis de stationnement ;

ATTENDU QUE le contrat d'hébergement et le contrat de support actuel seront échus, et qu'il y a lieu de les renouveler pour un (1) an, du 1er juin 2026 au 31 mai 2027 ;

ATTENDU QUE le montant total pour le renouvellement des contrats d'hébergement et de support ACCEO Solution Inc. - Division

FINANCES

CONTRACTUAL MATTERS

8. CONTRACT RENEWAL - ACCEO SOLUTIONS INC. - GTECHNA DIVISION

WHEREAS the City of Westmount has been using the technology platform provided by ACCEO Solutions - GTechna Division for several years for the management of parking permits;

WHEREAS the current hosting and support contracts will expire, and it is necessary to renew them for a one-(1) year period, from June 1, 2026, to May 31, 2027;

WHEREAS the total amount for the renewal of hosting and support contracts with ACCEO Solution Inc. – Division GTechna for parking

GTechna pour la gestion de permis de stationnement est de 56 855,07 \$, toutes taxes comprises ;

permit management is \$56,855.07, all taxes included;

2026-06-157

Il est proposé par le conseiller Levine, appuyé par le conseiller D'Amico

2026-06-157

It was moved by Councillor Levine, seconded by Councillor D'Amico

QUE les contrats d'hébergement et de support avec ACEO Solutions Inc. - Division GTechna pour le système de gestion des permis de stationnement soient renouvelés pour une période d'un (1) an, du 1er juin 2026 au 31 mai 2027 ;

THAT the hosting and support contracts with ACCEO Solutions Inc. - GTechna Division for the parking permit management system be renewed for a one (1)-year period, from June 1, 2026, to May 31, 2027;

QU'un montant de 56 855,07 \$, toutes taxes comprises, soit autorisé à cette fin ;

THAT an expenditure of \$56,855.07, all taxes included, be authorized for this purpose;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-132-00-527 ;

THAT the amounts required for the expenditure shall be taken from the available funds under budget item 02-132-00-527;

QUE le directeur adjoint du Service des technologies de l'information soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the Assistant Director of the Information Technology Department be authorized to sign any documents required to give full effect to the present resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

9. AJOUT DE FONDS - CONTRAT - SOUTIEN OPÉRATIONNEL ET CONFORMITÉ RÉGLEMENTAIRE

9. ADDITIONAL FUNDS - CONTRACT - OPERATIONAL SUPPORT AND REGULATORY COMPLIANCE

ATTENDU QUE la nouvelle réglementation liée à la *Loi sur les contrats des organismes municipaux* a engendré de nouvelles exigences en matière de conformité et de gestion contractuelle ;

WHEREAS the new law under the *Act respecting contracting by municipal bodies* have introduced new requirements in terms of compliance and contract management;

ATTENDU QU'il est devenu essentiel de recourir à des services professionnels spécialisés en approvisionnement afin d'assurer non seulement l'avancement des projets, mais également leur conformité réglementaire ;

WHEREAS it has become essential to engage specialist purchasing services in order to ensure not only that projects move forward, but also that they comply with regulations;

ATTENDU QUE l'administration a octroyé un contrat des services professionnels spécialisés

WHEREAS the administration has awarded a contract for specialist purchasing services to

en approvisionnement à Pierre Zardet (M. Sc.), pour une dépense de 39 114,50 \$;

Pierre Zardet (M.Sc.), for a total expenditure of \$39,114.50;

ATTENDU QUE les besoins initiaux avaient été estimés pour une période d'environ trois (3) mois et étant donné le volume élevé de projets et l'ampleur du soutien requis, les coûts associés aux services professionnels en approvisionnement sont maintenant plus larges ;

WHEREAS the initial requirements had been estimated to cover a period of approximately three (3) months; however, given the high volume of projects and the scale of support required, the costs associated with professional purchasing services are now higher;

ATTENDU QUE le Service de l'approvisionnement requiert l'autorisation d'ajouter une somme de 25 294,50 \$, toutes taxes comprises, pour l'ajout critique des services professionnels spécialisés en approvisionnement ;

WHEREAS the Purchasing Department is requesting authorization to add \$25,294.50, all taxes included, for the essential provision of specialist purchasing services;

2026-06-158

Il est proposé par le conseiller D'Amico, appuyé par le conseiller Chomski

2026-06-158

It was moved by Councillor D'Amico, seconded by Councillor Chomski

QUE le Conseil approuve un montant de 25 294,50 \$, toutes taxes comprises, à ledit contrat ;

THAT Council approve an additional amount of \$25,294.50, all taxes included, to said contract;

QUE la dépense totale prévue dans le cadre du contrat BC034223, accordé à Pierre Zardet (M. Sc.), soit augmentée à 64 409,00 \$, toutes taxes comprises ;

THAT the total expenditure under contract BC034223, awarded to Pierre Zardet (M.Sc.), be increased to \$64,409.00, all taxes included;

QUE les fonds nécessaires pour cette dépense soient puisés à même les disponibilités du poste budgétaire 02-133-00-419 ;

THAT these amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 02-133-00-419;

QUE le Directeur des finances soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the Director of Finances be authorized to sign any documents required to give full effect to the present resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

10. OCTROI DE CONTRAT - TRAVAUX DE CONDUITS POUR LA RECONSTRUCTION DE L'AVENUE MOUNTAIN (ENTRE LA RUE SHERBROOKE ET L'AVENUE CEDAR)

10. AWARDING OF CONTRACT - PIPEWORK FOR THE RECONSTRUCTION OF MOUNTAIN AVENUE (BETWEEN SHERBROOKE STREET AND CEDAR AVENUE)

ATTENDU QUE la Ville n'a pas lancé d'appel d'offres, car Énergir Inc., en tant que propriétaire et exploitant du réseau de distribution de gaz, est

WHEREAS the City did not issue a call for tenders because *Énergir Inc.*, as the owner and operator of the gas distribution network, is the

la seule entité autorisée à effectuer les travaux sur les conduits principaux de gaz nécessaires à la reconstruction de l'avenue Mountain, entre la rue Sherbrooke et l'avenue Cedar ;

ATTENDU QUE Énergir inc. est le seul soumissionnaire autorisé ;

ATTENDU QUE le montant pour les travaux sur les conduites principales de gaz nécessaires à la reconstruction de l'avenue Mountain, entre la rue Sherbrooke et l'avenue Cedar est de 399 309,26 \$, toutes taxes comprises ;

2026-06-159

Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller D'Amico

QUE le contrat soit accordé à Énergir inc. pour les travaux sur les conduits principaux de gaz nécessaires à la reconstruction de l'avenue Mountain, entre la rue Sherbrooke et l'avenue Cedar ;

QU'une dépense de 399 309,26 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin ;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-310-51-022 ;

QUE la directrice de l'ingénierie soit autorisée à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**11. OCTROI DE CONTRAT -
RECONSTRUCTION DE L'ESCALIER
THORNHILL - PUB-2026-006**

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2026-006 pour la reconstruction de l'escalier Thornhill ;

ATTENDU QUE Construction Arcade est le plus bas soumissionnaire conforme ;

sole entity authorized to perform work on the principal gas mains required for the reconstruction of Mountain Avenue, between Sherbrooke Street and Cedar Avenue;

WHEREAS Énergir Inc. is the only authorized bidder;

WHEREAS the total amount for work on the principal gas mains required for the reconstruction of Mountain Avenue, between Sherbrooke Street and Cedar Avenue is \$399,309.26, all taxes included;

2026-06-159

It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor D'Amico

THAT contract be awarded to Énergir Inc. for work on the principal gas mains required for the reconstruction of Mountain Avenue, between Sherbrooke Street and Cedar Avenue;

THAT an expenditure of \$399,309.26, all taxes included, be authorized for this purpose;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-310-51-022;

THAT the Director of Engineering be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

**11. AWARDING OF CONTRACT -
RECONSTRUCTION OF THE
THORNHILL STAIRS - PUB-2026-006**

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2026-006 for reconstruction of the Thornhill stairs;

WHEREAS Construction Arcade is the lowest compliant bidder;

ATTENDU QUE le montant pour la reconstruction de l'escalier Thornhill PUB-2026-006 est de 896 805,00 \$, toutes taxes comprises ;

2026-06-160

Il est proposé par le conseiller Aronson, appuyé par la conseillère Chadha

QUE le contrat PUB-2026-006 soit accordé à Construction Arcade pour la reconstruction de l'escalier Thornhill ;

QU'une dépense de 896 805,00 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin ;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-312-02-004 ;

QUE le directeur des Travaux publics soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**12. OCTROI DE CONTRAT -
RECONSTRUCTION DE L'AVENUE
MURRAY HILL - PUB-2026-009**

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2026-009 pour la reconstruction de l'avenue Murray ;

ATTENDU QUE Cojalac inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

ATTENDU QUE le montant pour la reconstruction de l'avenue Murray Hill PUB-2026-009 est de 2 284 460,12 \$, toutes taxes comprises ;

2026-06-161

Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller D'Amico

WHEREAS the total amount for the reconstruction of the Thornhill stairs PUB-2026-006 is \$896,805.00, all taxes included;

2026-06-160

It was moved by Councillor Aronson, seconded by Councillor Chadha

THAT contract PUB-2026-006 be awarded to *Construction Arcade* for the reconstruction of the Thornhill Stairs;

THAT an expenditure of \$896,805.00, all taxes included, be authorized for this purpose;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-312-02-004;

THAT the Director of Public Works be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

**12. AWARDING OF CONTRACT -
RECONSTRUCTION OF MURRAY HILL
AVENUE - PUB-2026-009**

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2026-009 for the reconstruction of Murray Hill;

WHEREAS Cojalac Inc. is the lowest compliant bidder;

WHEREAS the total amount for the reconstruction of Murray Hill PUB-2026-009 is \$2,284,460.12, all taxes included;

2026-06-161

It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor D'Amico

QUE le contrat PUB- 2026-009 soit accordé à Cojalac inc. pour la reconstruction de l'avenue Murray Hill ;

THAT contract PUB-2026-009 be awarded to Cojalac Inc. for the reconstruction of Murray Hill;

QU'une dépense de 2 284 460,12 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin ;

THAT an expenditure of \$2,284,460.12, all taxes included, be authorized for this purpose;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-310-51-025 ;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-310-51-025;

QUE la directrice de l'ingénierie soit autorisée à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the Director of Engineering be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

13. OCTROI DE CONTRAT - RÉFECTION DE L'AVENUE CLAREMONT ET RECONSTRUCTION DE L'AVENUE LORRAINE - PUB-2026-010

13. AWARDING OF CONTRACT - REPAIRS TO CLAREMONT AVENUE AND RECONSTRUCTION OF LORRAINE AVENUE - PUB-2026-010

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2026-010 pour la réfection de l'avenue Claremont et la reconstruction de l'avenue Lorraine ;

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2026-010 for repairs to Claremont Avenue and the reconstruction of Lorraine Avenue;

ATTENDU QUE Les Entreprises Ventec inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

WHEREAS *Les Entreprises Ventec Inc.* is the lowest compliant bidder;

ATTENDU QUE le montant pour la réfection de l'avenue Claremont et la reconstruction de l'avenue Lorraine PUB-2026-010 est de 1 327 342,68 \$, toutes taxes comprises ;

WHEREAS the total amount for repairs to Claremont Avenue and the reconstruction of Lorraine Avenue is \$1,327,342.68, all taxes included;

2026-06-162

Il est proposé par le conseiller D'Amico, appuyé par le conseiller Chomski

2026-06-162

It was moved by Councillor D'Amico, seconded by Councillor Chomski

QUE le contrat PUB-2026-010 soit accordé à Les Entreprises Ventec inc. pour la réfection de l'avenue Claremont et la reconstruction de l'avenue Lorraine ;

THAT contract PUB-2026-010 be awarded to *Les Entreprises Ventec Inc.* for repairs to Claremont Avenue and the reconstruction of Lorraine Avenue;

QU'une dépense de 1 327 342,68 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin ;

THAT an expenditure of \$1,327,342.68, all taxes included, be authorized for this purpose;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-310-51-024 ;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-310-51-024;

QUE la directrice de l'Ingénierie soit autorisée à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the Director of Engineering be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

14. AJOUT DE FONDS - PROTOCOLE DE DÉCONTAMINATION DU PLOMB POUR LES PORTES DE L'ENTRÉE PRINCIPALE DU VICTORIA HALL - PUB-2026-012

14. ADDITIONAL FUNDS - LEAD DECONTAMINATION PROTOCOL FOR THE MAIN ENTRANCE DOORS OF VICTORIA HALL - PUB-2026-012

ATTENDU QUE le 17 mars 2026, le Conseil a octroyé un contrat à Conception PLHP Inc. pour le remplacement des fondations de l'escalier principal du Victoria Hall, tel qu'analysé dans le cadre de l'appel d'offres public PUB-2026-012 (résolution n° 2026-03-070) ;

WHEREAS on March 17, 2026, Council awarded a contract to Conception PLHP Inc. for the replacement of the foundations of the main staircase at the Victoria Hall, as appears in the public tender opening PUB-2026-012 (Resolution No. 2026-03-070);

ATTENDU QUE la présence de plomb a été constatée dans le vernis des portes ;

WHEREAS the presence of lead has been identified in the varnish on the doors;

ATTENDU QUE le département d'Ingénierie recommande l'ajout de 48 162,91 \$ au contrat, toutes taxes comprises ;

WHEREAS Engineering Department recommends adding \$48,162.91 to the contract, all taxes included;

2026-06-163

Il est proposé par la conseillère Chadha, appuyé par le conseiller Levine

2026-06-163

It was moved by Councillor Chadha, seconded by Councillor Levine

QU'un montant de 48 162,91 \$, toutes taxes comprises, soit autorisé aux fins du contrat ;

THAT an amount of \$48,162.91, all taxes included, be authorized for the purpose of this contract;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-312-04-009 ;

THAT the amounts required for this expenditure be drawn from the available funds in budget item 23-312-04-009;

QUE la directrice d'Ingénierie soit autorisée à signer tout document nécessaire ou exigé pour donner suite à la présente résolution.

THAT the Director of the Engineering Department be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

15. OCTROI DE CONTRAT - SERVICES PROFESSIONNELS EN ARCHITECTURE POUR LA PRÉPARATION DE PLANS ET DEVIS POUR DIVERS TRAVAUX - PUB-2026-013

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2026-013 pour des services professionnels en architecture pour la préparation de plans et devis pour divers travaux ;

ATTENDU QUE Riopel Dion St-Martin Inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

ATTENDU QUE le montant pour des services professionnels en architecture pour la préparation de plans et devis pour divers travaux PUB-2026-013 est de 387 739,84 \$, toutes taxes comprises ;

2026-06-164

Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller D'Amico

QUE le contrat PUB-2026-013 soit accordé à Riopel Dion St-Martin Inc. pour des services professionnels en architecture pour la préparation de plans et devis pour divers travaux ;

QU'une dépense de 387 739,84 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin ;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-312-05-006 ;

QUE la directrice de l'Ingénierie soit autorisée à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

15. AWARDING OF CONTRACT - PROFESSIONAL ARCHITECTURAL SERVICES FOR THE PREPARATION OF PLANS AND SPECIFICATIONS FOR VARIOUS WORKS - PUB-2026-013

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2026-013 for professional architectural services for the preparation of plans and specifications for various works;

WHEREAS *Riopel Dion St-Martin Inc.* is the lowest compliant bidder;

WHEREAS the total amount for professional architectural services for the preparation of plans and specifications for various works PUB-2026-013 is \$387,739.84, all taxes included;

2026-06-164

It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor D'Amico

THAT contract PUB-2026-013 be awarded to *Riopel Dion St-Martin Inc.* for professional architectural services for the preparation of plans and specifications for various works;

THAT an expenditure of \$387,739.84, all taxes included, be authorized for this purpose;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-312-05-006;

THAT the Director of Engineering be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

16. OCTROI DE CONTRAT - TRAVAUX DE RESURFAÇAGE ET RAPIÉÇAGE MÉCANISÉ - PUB-2026-015

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2026-015 pour des travaux de resurfaçage et rapiéçage mécanisé ;

ATTENDU QUE Pavage Desjardins inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

ATTENDU QUE le montant pour des travaux de resurfaçage et rapiéçage mécanisé PUB-2026-015 est de 618 232,32 \$, toutes taxes comprises ;

2026-06-165

Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller D'Amico

QUE le contrat PUB-2026-015 soit accordé à Pavage Desjardins Inc. pour des travaux de resurfaçage et rapiéçage mécanisé ;

QU'une dépense de 618 232,32 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin ;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-321-00-625 ;

QUE le directeur des Travaux publics soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

ADOPTÉE PAR UNE MAJORITÉ

17. RENOUELEMENT DE CONTRAT - ENTENTE DE SERVICE POUR L'HÉBERGEMENT DES DONNÉES, ACCÈS AU PORTAIL DE PAIEMENT ET RÉCEPTION DES ALERTES DE STATIONNEMENT

ATTENDU QUE le contrat PUB-2015-016 pour une entente de service pour l'hébergement des données, accès au portail de paiement et

16. AWARDING OF CONTRACT - MECHANICAL RESURFACING AND PATCHING - PUB-2026-015

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2026-015 for mechanical resurfacing and patching;

WHEREAS *Pavage Desjardins Inc.* is the lowest compliant bidder;

WHEREAS the total amount for mechanical resurfacing and patching PUB-2026-015 is \$618,232.32, all taxes included;

2026-06-165

It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor D'Amico

THAT contract PUB-2026-015 be awarded to *Pavage Desjardins inc.* for the mechanical resurfacing and patching;

THAT an expenditure of \$618,232.32, all taxes included, be authorized for this purpose;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 02-321-00-625;

THAT the Director of Public Works be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

CARRIED BY A MAJORITY

17. RENEWAL OF CONTRACT - SERVICE AGREEMENT FOR DATA HOSTING, ACCESS TO PAYMENT PORTAL AND RECEIPT OF PARKING ALERTS

WHEREAS contract PUB-2015-016 for the service agreement for data hosting, access to payment portal and receipt of parking alerts was

réception des alertes de stationnement a été octroyé à *J.J. Mackay Canada Ltée* par le Conseil lors de la séance du 2 novembre 2015 (résolution no. 2015-11-265) ;

awarded to J.J. Mackay Canada Limited by Council at the meeting held on November 2, 2015 (resolution no. 2015-11-265);

ATTENDU QUE le 4 décembre 2023, le Conseil a adopté une résolution de renouvellement du contrat pour la période du 1^{er} mai 2023 au 30 avril 2024, avec deux (2) options de renouvellement annuel ;

WHEREAS on December 4, 2023, Council adopted a resolution renewing the contract for the period of May 1, 2023, to April 30, 2024, and provides for two annual (2) renewal options;

ATTENDU QUE la direction du Service de technologie informatique recommande le renouvellement du contrat PUB-2015-232 pour la période du 1^{er} mai 2026 au 30 avril 2027, selon l'option de renouvellement prévue au contrat ;

WHEREAS Information Technology Department recommends renewing contract PUB-2015-232 for the period from May 1, 2026, to April 30, 2027, in accordance with the renewal option provided for in the contract;

ATTENDU QUE le coût du contrat pour l'année 2026 est estimé à un montant total de 51 738,75 \$, toutes taxes comprises ;

WHEREAS the cost of the contract for the year 2026 is estimated at a total amount of \$51,738.75, all taxes included;

2026-06-166

Il est proposé par la conseillère Chadha, appuyé par le conseiller Chomski

2026-06-166

It was moved by Councillor Chadha, seconded by Councillor Chomski

QUE le Conseil renouvelle le contrat PUB-2015-265 avec *J.J. Mackay Canada Ltée* pour une entente de service pour l'hébergement des données, accès au portail de paiement et réception des alertes de stationnement entre le 1^{er} mai 2026 au 30 avril 2027, pour un montant de 51 738,75 \$, toutes taxes comprises ;

THAT Council renew contract PUB-2015-265 with J.J Mackay Canada Limited for the service agreement for data hosting, access to payment portal and receipt of parking alerts for the period from May 1, 2026, to April 30, 2027, for an amount of \$51,738.75, all taxes included;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-132-00-527 ;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 02-132-00-527;

QUE le directeur adjoint des Services de l'informatique technologique soit autorisé à signer tout document requis pour donner effet à la présente résolution.

THAT the Assistant Director of the Information Technology Department be authorized to sign any documents required to give effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

18. ANNULATION DE CONTRAT - PUB-2026-017 - RECONSTRUCTION DE LA

18. CANCELLATION OF A CONTRACT - PUB-2026-017 - RECONSTRUCTION

**MEMBRANE DE L'ÉTANG AU PARC
WESTMOUNT**

**OF THE POND LINER AT WESTMOUNT
PARK**

ATTENDU QUE le 18 mars 2026, un appel d'offres public PUB-2026-017 a eu lieu pour un contrat de reconstruction de la membrane de l'étang au parc Westmount;

WHEREAS on March 18, 2026, a public call for tenders PUB-2026-017 was held for a contract on the reconstruction of the pond liner at Westmount Park;

ATTENDU QUE le seul soumissionnaire reçu est conforme, mais a déposé un montant qui dépasse largement l'estimation et le montant prévu au Programme triennal d'Immobilisations (PTI) 2026-2027-2028;

WHEREAS the sole bidder submitted a compliant bid but quoted an amount that far exceeds the estimate and the amount allocated in the 2026–2027–2028 Three-Year Capital Expenditure Program (CEP);

2026-06-167

Il est proposé par le conseiller Aronson, appuyé par le conseiller D'Amico

2026-06-167

It was moved by Councillor Aronson, seconded by Councillor D'Amico

QUE l'appel d'offres PUB-2026-017 pour la reconstruction de la membrane de l'étang du parc Westmount soit annulé sur la base que le seul montant soumissionné dépasse largement l'estimation et le montant prévu au PTI.

THAT the public tender PUB-2026-017 for the reconstruction of the pond liner at Westmount Park be cancelled on the grounds that the sole bid submitted significantly exceeds the estimate and the amount allocated in the CEP.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**19. OCTROI DE CONTRAT - PROGRAMME
DE CONVERSION DES LUMINAIRES
DE TYPE WASHINGTON DU DEL -
PUB-2026-028**

**19. AWARDING OF CONTRACT - LED
CONVERSION PROGRAM FOR
WASHINGTON-STYLE LIGHT
FIXTURES - PUB-2026-028**

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2026-028 pour le programme de conversion des luminaires de types Washington du DEL ;

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2026-028 for a led conversion program for Washington-style light fixtures;

ATTENDU QUE le Groupe Thermo-Lite inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

WHEREAS *Groupe Thermo-Lite inc.* is the lowest compliant bidder;

ATTENDU QUE le montant pour le programme de conversion des luminaires de types Washington du DEL est de 108 773,15 \$, toutes taxes comprises ;

WHEREAS the total amount for a LED conversion program for Washington-style light fixtures is \$108,773.15, all taxes included;

2026-06-168

Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par la conseillère Chadha

2026-06-168

It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor Chadha

QUE le contrat PUB-2026-028 soit accordé à Groupe Thermo-Lite inc. pour le programme de conversion des luminaires de types Washington du DEL ;

THAT contract PUB-2026-028 be awarded to *Groupe Thermo-Lite Inc.* for a led conversion program for Washington-style light fixtures;

QU'une dépense de 108 773,15 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin ;

THAT an expenditure of \$108,773.15, all taxes included, be authorized for this purpose;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-310-91-008 ;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-310-91-008;

QUE le directeur d'Hydro Westmount soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the Director of Hydro Westmount be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

20. OCTROI DE CONTRAT - SERVICES PROFESSIONNELS POUR LA RÉHABILITATION STRUCTURELLE ET LE RÉAMÉNAGEMENT DU BELVÉDÈRE SUMMIT - PUB-2026-036

20. AWARDING OF CONTRACT - PROFESSIONAL SERVICES FOR THE STRUCTURAL RESTORATION AND REFURBISHMENT OF THE BELVEDERE SUMMIT - PUB-2026-036

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2026-036 pour des services professionnels pour la réhabilitation structurelle et le réaménagement du Belvédère Summit ;

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2026-036 for professional services for the structural restoration and refurbishment of the Belvedere Summit;

ATTENDU QUE BPA inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

WHEREAS BPA Inc. is the lowest compliant bidder;

ATTENDU QUE le montant pour les services professionnels pour la réhabilitation structurelle et le réaménagement du Belvédère Summit PUB-2026-036 est de 325 761,54 \$, toutes taxes comprises ;

WHEREAS the total amount for professional services for the structural restoration and refurbishment of the Belvedere Summit is \$325,761.54, all taxes included;

2026-06-169

Il est proposé par le conseiller D'Amico, appuyé par le conseiller Levine

2026-06-169

It was moved by Councillor D'Amico, seconded by Councillor Levine

QUE le contrat PUB-2026-036 soit accordé à BPA inc. pour les services professionnels pour la réhabilitation structurelle et le réaménagement du Belvédère Summit ;

THAT contract PUB-2026-036 be awarded to BPA Inc. for professional services for the structural restoration and refurbishment of the Belvedere Summit;

QU'une dépense de 325 761,54 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin ;

THAT an expenditure of \$325,761.54, all taxes included, be authorized for this purpose;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-310-92-031 ;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-310-92-031;

QUE la directrice de l'Ingénierie soit autorisée à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the Director of Engineering be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

21. OCTROI DE CONTRAT - ACQUISITION DE QUATRE (4) CHARGEUSES SUR ROUES ARTICULÉES - PUB-2026-041

21. AWARDING OF CONTRACT - PURCHASE OF FOUR (4) ARTICULATED WHEEL LOADERS - PUB-2026-041

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2026-041 pour l'acquisition de quatre (4) chargeuses sur roues articulées ;

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2026-041 for the purchase of four (4) articulated wheel loaders;

ATTENDU QUE Liebherr Canada Ltée. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

WHEREAS Liebherr Canada Limited is the lowest compliant bidder;

ATTENDU QUE le montant pour l'acquisition de quatre (4) chargeuses sur roues articulées PUB-2026-041 est de 1 544 013,07 \$, toutes taxes comprises ;

WHEREAS the total amount for the purchase of four (4) articulated wheel loaders PUB-2026-041 is \$1,544,013.07, all taxes included;

2026-06-170

Il est proposé par le conseiller Levine, appuyé par la conseillère Chadha

2026-06-170

It was moved by Councillor Levine, seconded by Councillor Chadha

QUE le contrat PUB-2026-041 soit accordé à Liebherr Canada Ltée. pour l'acquisition de quatre (4) chargeuses sur roues articulées ;

THAT contract PUB-2026-041 be awarded to Liebherr Canada Limited for the purchase of four (4) articulated wheel loaders;

QU'une dépense de 1 544 013,07 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin ;

THAT an expenditure of \$1,544,013.07, all taxes included, be authorized for this purpose;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités des postes budgétaires 23-314-04-005, 23-314-04-006, 23-314-04-007 et 23-314-04-008 ;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget items 23-314-04-005, 23-314-04-006, 23-314-04-007 and 23-314-04-008;

QUE le directeur des Travaux publics soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the Director of Public Works be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

22. OCTROI DE CONTRAT - SERVICES PROFESSIONNELS POUR UNE REFONTE EN URBANISME - PUB-2026-045

22. AWARDING OF CONTRACT - PROFESSIONAL SERVICES FOR URBAN REFORM - PUB-2026-045

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2026-045 pour des services professionnels pour une refonte en urbanisme pour l'année 2026 ;

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2026-045 for professional services related to urban reform initiatives for the year 2026;

ATTENDU QUE BC2 Groupe Conseil inc. est le plus bas soumissionnaire conforme ;

WHEREAS *BC2 Groupe Conseil Inc.* is the lowest compliant bidder;

ATTENDU QUE le montant estimé pour des services professionnels pour une refonte en urbanisme pour l'année 2026 PUB-2026-045 est de 100 000 \$, toutes taxes comprises ;

WHEREAS the total estimated amount for professional services related to urban reform initiatives for the year 2026 is \$100,000, all taxes included;

2026-06-171

Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par la conseillère Chadha

2026-06-171

It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor Chadha

QUE le contrat PUB-2026-045 soit accordé à BC2 Conseil inc. pour des services professionnels pour une refonte en urbanisme pour l'année 2026 ;

THAT contract PUB-2026-045 be awarded to *BC2 Conseil Inc.* for professional services related to urban reform initiatives for the year 2026;

QU'une dépense de 100 000 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin ;

THAT an expenditure of \$100,000, all taxes included, be authorized for this purpose;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-610-00-998;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 02-610-00-998;

QUE le directeur l'Aménagement urbain soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the Director of Urban Planning be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

23. OCTROI DE CONTRAT - INTÉGRATION D'UN SYSTÈME INTÉGRÉ RH, PAIE ET FEUILLES DE TEMPS - PUB-2025-060

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres public PUB-2025-060 pour l'intégration d'un système intégré RH, paie et feuilles de temps pour les années 2026 à 2030 ;

ATTENDU QUE la proposition de Dayforce Canada ltée. a été annulée en raison de non-conformité de contrat ;

ATTENDU QUE Levio Conseils Inc. a présenté une soumission conforme ;

ATTENDU QUE le montant pour l'intégration d'un système intégré RH, paie et feuilles de temps pour les années 2026 à 2030 PUB-2025-060 est de 1 118 660,28 \$, toutes taxes comprises ;

2026-06-172

Il est proposé par la conseillère Chadha, appuyé par le conseiller Aronson

QUE le contrat PUB-2025-060 soit accordé à Levio Conseils Inc. pour l'intégration d'un système intégré RH, paie et feuilles de temps pour les années 2026 à 2030 ;

QU'une dépense de 1 118 660,28 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin ;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-315-22-013 ;

QUE le directeur adjoint des Technologies de l'information soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

23. AWARDING OF CONTRACT - IMPLEMENTATION OF AN INTEGRATED HR, PAYROLL AND TIMESHEET SYSTEM - PUB-2025-060

WHEREAS the City has conducted a public call for tenders PUB-2025-060 for the implementation of an integrated HR, payroll, and timesheet system from years 2026 to 2030;

WHEREAS the proposal submitted by Dayforce Canada Limited was rejected due to non-conformity with contractual requirements;

WHEREAS *Levio Conseils Inc.* submitted a compliant proposal;

WHEREAS the total amount for the implementation of an integrated HR, payroll, and timesheet system from years 2026 to 2030 is \$1,118,660.28, all taxes included;

2026-06-172

It was moved by Councillor Chadha, seconded by Councillor Aronson

THAT contract PUB-2025-060 be awarded to *Levio Conseils Inc.* for the implementation of an integrated HR, payroll, and timesheet system from years 2026 to 2030;

THAT an expenditure of \$1,118,660.28, all taxes included, be authorized for this purpose;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-315-22-013;

THAT the Assistant Director of Information Technology be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

24. OCTROI DE CONTRAT - SERVICES TECHNIQUES POUR PRÉLÈVEMENTS ET TESTS DE LABORATOIRES DES BÂTIMENTS MUNICIPAUX - INV-2026-004

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres sur invitation INV-2026-004 pour les services techniques pour des prélèvements et tests de laboratoires des bâtiments municipaux (tests et analyses d'air et de matériaux pour : moisissure, amiante et le plomb) ;

ATTENDU QUE Le Groupe Gesfor Poirier, Pinchin inc. est le seul soumissionnaire conforme ;

ATTENDU QUE le montant pour des prélèvements et tests de laboratoires des bâtiments municipaux (tests et analyses d'air et de matériaux pour : moisissure, amiante et le plomb) INV-2026-004 est de 64 957,43 \$, toutes taxes comprises ;

2026-06-173

Il est proposé par le conseiller Aronson, appuyé par la conseillère Chadha

QUE le contrat INV-2026-004 soit accordé à Le Groupe Gesfor Poirier, Pinchin inc. pour des prélèvements et tests de laboratoires des bâtiments municipaux (tests et analyses d'air et de matériaux pour : moisissure, amiante et le plomb) ;

QU'une dépense de 64 957,43 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin ;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-312-09-001 ;

QUE la directrice de l'Ingénierie soit autorisée à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

24. AWARDING OF CONTRACT - TECHNICAL SERVICES FOR SAMPLE COLLECTION AND LABORATORY TESTING OF MUNICIPAL BUILDINGS - INV-2026-004

WHEREAS the City has conducted an invitation to tender INV-2026-004 for sampling and laboratory testing in municipal buildings (air and material testing and analysis for: mould, asbestos and lead);

WHEREAS *Le Groupe Gesfor Poirier, Pinchin inc.* is the only compliant bidder;

WHEREAS the total amount for sampling and laboratory testing in municipal buildings (air and material testing and analysis for: mould, asbestos and lead) INV-2026-004 is \$64,957.43, all taxes included;

2026-06-173

It was moved by Councillor Aronson, seconded by Councillor Chadha

THAT contract INV-2026-004 be awarded to *Le Groupe Gesfor Poirier, Pinchin Inc.* for sampling and laboratory testing in municipal buildings (air and material testing and analysis for: mould, asbestos and lead);

THAT an expenditure of \$64,957.43, all taxes included, be authorized for this purpose;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-312-09-001;

THAT the Director of Engineering be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

25. OCTROI DE CONTRAT - CONTRÔLE QUALITATIF DES MATÉRIAUX (TRAVAUX INFRASTRUCTURES) - INV-2026-023

ATTENDU QUE la Ville a procédé à l'appel d'offres sur invitation INV-2026-023 pour le contrôle qualitatif des matériaux des travaux d'infrastructures ;

ATTENDU QUE Enviroc est le plus bas soumissionnaire conforme ;

ATTENDU QUE le montant pour le contrôle qualitatif des matériaux des travaux d'infrastructures INV-2026-023 est de 61 474, 83\$, toutes taxes comprises ;

2026-06-174

Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller D'Amico

QUE le contrat INV-2026-023 soit accordé à Enviroc pour le contrôle qualitatif des matériaux des travaux d'infrastructures ;

QU'une dépense de 61 474,83 \$, toutes taxes comprises, soit autorisée à cette fin ;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 23-310-51-008 ;

QUE la directrice de l'Ingénierie soit autorisée à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

26. DEMANDE DE PROPOSITION - FOURNITURE D'ENROBÉS BITUMINEUX (ASPHALTE) - DDP-2026-013

25. AWARDING OF CONTRACT - MATERIAL QUALITY CONTROL (INFRASTRUCTURE WORKS) - INV-2026-023

WHEREAS the City has conducted an invitation to tender INV-2026-023 for the quality control of materials used in infrastructure works;

WHEREAS Enviroc is the lowest compliant bidder;

WHEREAS the total amount for the quality control of materials used in infrastructure works INV-2026-023 is \$61,474.83, all taxes included;

2026-06-174

It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor D'Amico

THAT contract INV-2026-023 be awarded to Enviroc for the quality control of materials used in infrastructure works;

THAT an expenditure of \$61,474.83, all taxes included, be authorized for this purpose;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-310-51-008;

THAT the Director of Engineering be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

CARRIED UNANIMOUSLY

26. REQUEST FOR PROPOSALS - SUPPLY OF BITUMINOUS MIXTURES (ASPHALT) - DDP-2026-013

ATTENDU QU'un avis d'intention a été publié sur le SEAO sous le numéro 20122195 afin de vérifier la présence d'autres fournisseurs intéressés ;

ATTENDU QUE lors des années précédentes, aucune autre entreprise que Construction DJL Inc. ne s'était manifestée ;

ATTENDU QUE la compagnie Groupe Colas Québec Inc. a manifesté son intérêt à réaliser les travaux visés par l'avis d'intention ;

ATTENDU QUE l'avis d'intention a été annulé et qu'une demande de prix a été lancée sous le numéro DDP-2026-013, à laquelle les entreprises Construction DJL Inc. et Groupe Colas Québec Inc. ont été invités à soumissionner ;

ATTENDU QUE le plus bas soumissionnaire est Groupe Colas Québec Inc., mais que ce fournisseur est situé à une distance importante de la Ville ;

ATTENDU QUE la soumission de Construction DJL Inc. est au montant de 125 489,46 \$, toutes taxes comprises ;

2026-06-175

Il est proposé par le conseiller Levine, appuyé par le conseiller Aronson

AUTORISER le Service des Travaux publics à émettre un bon de commande à Construction DJL Inc. pour l'achat d'asphalte chaud pour l'année 2026, pour un montant estimé de 125 489,46 \$, toutes taxes comprises, selon les quantités réellement requises et achetées ;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les disponibilités du poste budgétaire 02-321-00-625 ;

QUE le directeur des Travaux publics soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

WHEREAS a notice of intent was published on SEAO under number 20122195 in order to verify whether other suppliers were interested;

WHEREAS in previous years, no company other than *Construction DJL Inc.* had expressed interest;

WHEREAS *Groupe Colas Québec Inc.* expressed its interest in carrying out the work covered by the notice of intent;

WHEREAS the notice of intent was cancelled and a request for quotations were issued under number DDP-2026-013, to which Construction DJL Inc. and *Groupe Colas Québec Inc.* were invited to submit bids;

WHEREAS the lowest bidder is *Groupe Colas Québec Inc.*, but this supplier is located at a considerable distance from the City;

WHEREAS the bid submitted by *Construction DJL Inc.* is an amount of \$125,489.46, all taxes included;

2026-06-175

It was moved by Councillor Levine, seconded by Councillor Aronson

AUTHORIZE the Public Works Department to issue a purchase order to *Construction DJL Inc.* for the purchase of hot asphalt for the year 2026, for an estimated amount of \$125,489.46, all taxes included, based on the quantities actually required and purchased;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 02-321-00-625;

THAT the Director of Public Works be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

AMÉNAGEMENT URBAIN

URBAN PLANNING

27. DÉPÔT DES PROCÈS-VERBAUX DES ASSEMBLÉES DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU) - 28-30 AVRIL 2026 ET 7 MAI 2026

27. TABLING OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE (PAC) MINUTES - APRIL 28-30, 2026, AND MAY 7, 2026

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a tenu l'assemblée ordinaire les 28-30 avril 2026 et 7 mai 2026 et que son procès-verbal est déposé lors de cette séance du conseil ;

WHEREAS the Planning Advisory Committee held its regular meeting on April 28-30, and May 7, 2026, and the minutes of those meetings are tabled at this council meeting;

ATTENDU QUE le rôle principal du comité consultatif d'urbanisme est d'analyser et d'émettre un avis sur toute demande qui doit lui être obligatoirement soumise en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (ex. PIIA, dérogation mineure, PPCMOI, usages conditionnels, etc.) et sur toute autre demande en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire qui lui est soumise par le conseil ;

WHEREAS the primary role of the Planning Advisory Committee is to analyse and issue an opinion on any application that must be submitted to it under the *Act Respecting Land Use Planning and Development* (e.g. SPAIP, minor exemption, PPCMOI, conditional uses, etc.) and on any other application relating to city planning and land use planning submitted to it by the council;

2026-06-176

Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par le conseiller D'Amico

2026-06-176

It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor D'Amico

QUE le conseil prenne acte et accepte le dépôt du procès-verbal du comité consultatif d'urbanisme pour l'assemblée ordinaire tenue les 28-30 avril 2026 et 7 mai 2026.

THAT the council act upon and accept the tabling of the minutes of the Planning Advisory Committee for the ordinary meeting held on April 28-30, and May 7, 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

28. APPROBATION DES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (P.I.I.A)

28. APPROVAL OF SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMMES (S.P.A.I.P)

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue les 28-30 avril 2026 et 7 mai 2026 a été déposé lors de la présente séance ;

WHEREAS the minutes of the regular meeting of the Planning Advisory Committee (PAC) held on April 28-30, 2026, and May 7, 2026, were tabled at this meeting;

ATTENDU QUE des demandes ont été présentées par les requérants en vertu du *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* ;

WHEREAS applications have been submitted by the applicants pursuant to *By-law 1305 on Site Planning and Architectural Integration Programmes*;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme (CCU) a émis des avis concernant ces demandes, tels qu'énoncés au procès-verbal de l'assemblée ordinaire du comité consultatif d'urbanisme tenue les 28-30 avril 2026 et 7 mai 2026 ;

WHEREAS the Planning Advisory Committee (PAC) has issued opinions regarding these applications, as set out in the minutes of the regular meeting of the Planning Advisory Committee held on April 28–30, 2026, and May 7, 2026;

2026-06-177

Il est proposé par le conseiller Chomski, appuyé par le conseiller Levine

2026-06-177

It was moved by Councillor Chomski, seconded by Councillor Levine

QUE le conseil donne suite aux avis du comité consultatif d'urbanisme (CCU), tels qu'énoncés au procès-verbal de l'assemblée ordinaire tenue les 28-30 avril 2026 et 7 mai 2026, et qu'il approuve à l'égard de chacun d'eux, les plans et les conditions de délivrance de permis attachés aux items figurant à la liste ci-dessous, tels qu'évalués conformément au *Règlement 1305 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale* :

THAT the Council act on the opinions of the Planning Advisory Committee (PAC), as set out in the minutes of the ordinary meeting held on April 28-30, 2026, and May 7, 2026, and that it approve, in respect of each of them, the plans and conditions for the granting of permits attached to the items listed below, as assessed in accordance with *By-law 1305 on Site Plans and Architectural Integration Programmes* :

ASSEMBLÉE ORDINAIRE CCU AVRIL 2026 – RECOMMANDATIONS FAVORABLES APRIL 2026 PAC REGULAR MEETING – FAVOURABLE RECOMMENDATIONS					
Numéro d'item d'ordre du jour / Agenda Item Number	Numéro de demande / Application Number	Numéro de PIIA / SPAIP number	Numéro civique / Civic Number	Voie publique / Public Way	Type de demande de permis / Type of Permit Application
CCU 26-04.01	2024-00302	2024-03125	11	GLADSTONE	Fenêtres et portes Windows & Doors
CCU 26-04.02	2025-00184	2025-03060	55	BELVEDERE ROAD	Agrandissement plus de 40 m2 Addition Over 40 Sq. Mtrs.
CCU 26-04.03	2025-00812	2025-03186	164	EDGEHILL	Toiture Roof
CCU 26-04.04	2025-00981	2025-03220	4908	SHERBROOKE	Fenêtres et portes Windows & Doors
CCU 26-04.06	2025-01025	2025-03264	469	STRATHCONA	Rénovations extérieures Exterior Renovations
CCU 26-04.07	2025-01033	2025-03225	85-87	WINDSOR	Fenêtres et portes Windows & Doors

CCU 26-04.08	2025-01037	2026-03067	418	CLAREMONT	Fenêtres et portes Windows & Doors
CCU 26-04.09	2025-01083	2025-03251	11	OAKLAND	Aménagement paysager Landscaping
CCU 26-04.10	2025-01209	2025-03271	364	METCALFE	Agrandissement plus de 40 m2 Addition Over 40 Sq. Mtrs.
CCU 26-04.11	2026-00028	2026-03013	16	BRAESIDE	Piscine ou spa Swimming Pool or Spa
CCU 26-04.12	2026-00058	2026-03017	29	WILLOW	Agrandissement plus de 40 m2 Addition Over 40 Sq. Mtrs.
CCU 26-04.14	2026-00113	2026-03045	4454	DE MAISONNEUVE	Fenêtres et portes Windows & Doors
CCU 26-04.15	2026-00116	2026-03046	4800	DE MAISONNEUVE	Aménagement paysager Landscaping
CCU 26-04.16	2026-00127	2026-03040	495	ELM	Rénovations extérieures Exterior Renovations
CCU 26-04.17	2026-00128	2026-03047	368	REDFERN	Fenêtres et portes Windows & Doors
CCU 26-04.19	2026-00131	2026-03048	48	DE LAVIGNE	Fenêtres et portes Windows & Doors
CCU 26-04.20	2026-00139	2026-03049	11	ST-GEORGE PLACE	Aménagement paysager Landscaping
CCU 26-04.21	2026-00146	2026-03050	99	HALLOWELL	Fenêtres et portes Windows & Doors
CCU 26-04.22	2026-00163	2026-03054	4045	STE- CATHERINE	Rénovations extérieures Exterior Renovations
CCU 26-04.23	2026-00165	2026-03051	59	FORDEN	Fenêtres et portes Windows & Doors
CCU 26-04.24	2026-00168	2026-03059	4345	WESTMOUNT	Rénovations extérieures Exterior Renovations
CCU 26-04.25	2026-00175	2026-03061	250	CLARKE	Fenêtres et portes Windows & Doors
CCU 26-04.26	2026-00182	2026-03064	4185	STE- CATHERINE	Enseigne Signage
CCU 26-03.32	2026-00086	2026-03037	4860	STE- CATHERINE	Fenêtres et portes Windows & Doors

CCU 26-03.33	2026-00093	2026-03029	70	SUMMIT CRESCENT	Aménagement paysager Landscaping
CCU 26-03.38	2026-00052	2026-03042	619	CLARKE	Toiture Roof

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**29. OCTROI DE CONTRAT - ACQUISITION
D'ÉQUIPEMENTS BIXI 2026-2029**

**29. AWARDING OF CONTRACT -
PURCHASE OF BIXI EQUIPMENT
2026-2029**

ATTENDU QU'une vision d'expansion du réseau BIXI Montréal est développé pour 2026-2029 ;

WHEREAS a plan for the expansion of the BIXI Montréal network is being developed for 2026-2029;

ATTENDU QUE équipements achetés doivent être entièrement compatibles avec service BIXI Montréal sur l'ensemble du réseau;

WHEREAS the equipment purchased must be fully compatible with the BIXI Montréal service across the entire network;

ATTENDU QU'en vertu de l'article 5 (1) a) de la *Loi sur les contrats des organismes municipaux*, un contrat de services peut être attribué sur invitation écrite ou de gré à gré lorsqu'il est accordé à un organisme à but non lucratif et qu'il remplit l'une des conditions prévues par la loi, notamment lorsqu'il ne constitue pas un contrat de services visé par l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne (AECG);

WHEREAS pursuant to section 5(1)(a) of the Act respecting contracts of municipal bodies, a service contract may be awarded by written invitation or by private treaty where it is awarded to a non-profit organisation and meets one of the conditions set out in the Act, in particular where it does not constitute a service contract covered by the Comprehensive Economic and Trade Agreement between Canada and the European Union (CETA);

ATTENDU QUE BIXI Montréal est un organisme à but non lucratif répondant aux critères de l'article 5 (1) a) de la *Loi sur les contrats des organismes municipaux*;

WHEREAS BIXI Montréal inc. is the only supplier of goods for the BIXI Montréal network that meets the criteria set out in section 573.3 of the *Cities and Towns Act*;

ATTENDU QUE le montant pour l'acquisition d'équipements BIXI 2026 est de 463 435,48 \$, toutes taxes comprises;

WHEREAS the total amount for the purchase of BIXI equipment for 2026 is \$463,435.48, all taxes included;

2026-06-178

Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par le conseiller Aronson

2026-06-178

It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor Aronson

QUE le contrat d'acquisition d'équipements BIXI pour 2026 soit accordé à BIXI Montréal ;

THAT the contract related to the purchase of BIXI equipment for 2026-2029 be awarded to *PBSC Solutions Urbaines Inc.*;

QU'une dépense de 463 435,48 \$, toutes taxes comprises, soit autorisé à cette fin ;

THAT an expenditure of \$463,435.48, all taxes included, be authorized for this purpose;

QUE les sommes nécessaires aux fins de cette dépense soient puisées à même les fonds disponibles du poste budgétaire 23-310-90-003 ;

THAT the amounts required for this expenditure shall be taken from the available funds under budget item 23-310-90-003;

QUE le directeur principal du bureau de réalisation de projets et gestion du territoire soit autorisé à signer tout document requis pour donner plein effet à la présente résolution.

THAT the Principal Director of Project Office and Territory Management be authorized to sign any documents required to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÈGLEMENTATION

BY-LAWS

**30. ADOPTION - RÈGLEMENT 1663
MODIFIANT LE RÈGLEMENT 1621
SUR L'OCCUPATION DU DOMAINE
PUBLIC**

**30. ADOPTION - BY-LAW 1663 TO AMEND
BY-LAW 1621 ON THE OCCUPANCY
OF THE PUBLIC DOMAIN**

Le conseiller Levine

Councillor Levine

L'assistant-greffier signale que toutes les formalités requises pour la dispense de lecture de ce règlement ont été respectées et que des copies du règlement ont été remises à tous les membres du Conseil et mises à la disposition du public.

The Assistant City Clerk reports that all formalities required for the waiver of reading this by-law have been complied with and that copies of the by-law have been provided to all members of Council and made available to the public.

Déclaration de la part de chaque membre du Conseil présent à l'effet qu'il ou elle a lu le règlement et que la lecture en est dispensée.

Statement by each member of the Council present that he or she has read the rules and the that reading them is waived.

OBJET

OBJECT

L'objet du présent règlement est de modifier le *Règlement 1621 sur l'occupation du domaine public* afin d'y apporter des précisions quant aux éléments constituant l'occupation du domaine public, d'introduire des dispositions générales, de fixer les capacités maximales de certaines installations et d'assurer l'harmonisation de diverses normes.

The purpose of this by-law is to amend By-law 1621 on the Occupation of Public Domain in order to clarify what constitutes the occupation of public property, introduce general provisions, establish maximum capacities for certain facilities, and ensure the harmonization of various standards.

Aucune modification n'a été apportée au règlement depuis son dépôt à la séance ordinaire du 5 mai 2026.

No amendments have been made to the by-law since it was tabled at the regular meeting held on May 5, 2026.

2026-06-179

Il est proposé par le conseiller Levine, appuyé par le conseiller Aronson

QUE le Règlement 1663 intitulé *Règlement modifiant le règlement 1621 sur l'occupation du domaine public*, soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

31. **AVIS DE MOTION ET ADOPTION DU PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT - RÈGLEMENT 1664 VISANT À MODIFIER LE RÈGLEMENT 1609 RELATIF À LA DÉMOLITION D'IMMEUBLE – HARMONISATION À LA SUITE DE L'ADOPTION DE L'INVENTAIRE DES IMMEUBLES PATRIMONIAUX DE L'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL**

Le conseiller Moss

AVIS DE MOTION

La conseillère Kez donne avis de motion de l'intention de soumettre à une séance ultérieure du conseil le règlement n° 1664 intitulés *Règlement visant à modifier le règlement relatif à la démolition d'immeuble - harmonisation à la suite de l'adoption de l'inventaire des immeubles patrimoniaux de l'agglomération de Montréal*.

Le conseiller dépose le projet dudit règlement.

OBJET

L'objet du présent règlement est de modifier le Règlement relatif à la démolition d'immeubles afin de préciser certaines définitions, de clarifier les dispositions applicables aux autorisations de démolition et d'introduire une exemption applicable à certains bâtiments municipaux.

Une copie de ce projet de règlement est disponible pour consultation.

2026-06-179

It was moved by Councillor Levine, seconded by Councillor Aronson

THAT By-law 1663 entitled *By-law to amend by-law 1621 on the occupancy of the public domain*, be adopted.

CARRIED UNANIMOUSLY

31. **NOTICE OF MOTION AND ADOPTION OF FIRST DRAFT BY-LAW - BY-LAW 1664 TO AMEND THE BY-LAW 1609 CONCERNING THE DEMOLITION OF BUILDINGS – HARMONIZATION FOLLOWING THE ADOPTION OF THE INVENTORY OF HERITAGE BUILDINGS OF THE AGGLOMERATION OF MONTRÉAL**

Councillor Moss

NOTICE OF MOTION

Councillor Kez gives notice of motion of the intention to submit at a future Council meeting By-law No. 1664, entitled *By-law to amend the by-law concerning the demolition of buildings - harmonization following the adoption of the inventory of heritage buildings of the Agglomeration of Montréal*.

The Councillor tabled the draft of said by-law.

OBJECT

The purpose of this by-law is to amend the By-law concerning the demolition of buildings in order to clarify certain definitions, clarify the provisions applicable to demolition authorizations, and introduce an exemption applicable to certain municipal buildings.

A copy of this draft by-law is available for consultation.

ADOPTION DU PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT

2026-06-180

Il est proposé par le conseiller Moss, appuyé par le conseiller Aronson

D'ADOPTER le premier projet du Règlement 1664, intitulé *Règlement relatif à la démolition d'immeuble - harmonisation à la suite de l'adoption de l'inventaire des immeubles patrimoniaux de l'agglomération de Montréal.*

DE TENIR, conformément à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, ch. A-19.1) une assemblée publique relativement à ce projet de règlement, à son contenu ainsi qu'aux conséquences de son adoption, le 22 juin 2026 à 19h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

- 32. AVIS DE MOTION ET ADOPTION DU PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT - RÈGLEMENT 1665 RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER LE RÈGLEMENT 1305 CONCERNANT LE ZONAGE ET LE RÈGLEMENT 1634 SUR LES PERMIS ET LES CERTIFICATS - BÂTIMENTS ACCESSOIRES ET STRUCTURES DE JARDIN**

Le conseiller Aronson

AVIS DE MOTION

Le conseiller Aronson donne avis de motion de l'intention de soumettre à une séance ultérieure du conseil le règlement n° 1665 intitulés *Règlement visant à modifier le règlement 1305 concernant le zonage et le règlement 1634 sur les permis et les certificats - bâtiments accessoires et structures de jardin.*

Le conseiller dépose le projet dudit règlement.

OBJET

ADOPTION OF THE FIRST DRAFT BY-LAW

2026-06-180

It was moved by Councillor Moss, seconded by Councillor Aronson

TO ADOPT the first draft of By-law 1664 titled *By-law to amend the by-law concerning the demolition of buildings - harmonization following the adoption of the inventory of heritage buildings of the Agglomeration of Montréal.*

TO HOLD, in accordance with the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1), a public meeting regarding this draft by-law, its content, and the consequences of its adoption on June 22, 2026, at 7:00 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

- 32. NOTICE OF MOTION AND ADOPTION OF FIRST DRAFT BY-LAW - BY-LAW 1665 AMENDING THE ZONING BY-LAW 1305 AND THE PERMITS AND CERTIFICATES BY-LAW 1634 - ACCESSORY BUILDINGS AND GARDEN STRUCTURES**

Councillor Aronson

NOTICE OF MOTION

Councillor Aronson gives notice of motion of the intention to submit at a future Council meeting By-law No. 1665, entitled *By-law amending the zoning by-law 1305 and the permits and certificates by-law 1634 - accessory buildings and garden structures.*

The Councillor tabled the draft of said by-law.

OBJECT

L'objet du présent règlement est de modifier la réglementation de zonage et la réglementation sur les permis et certificats afin de revoir les normes applicables aux bâtiments accessoires, d'encadrer les remises de jardin et les saunas extérieurs, et d'assurer la conformité des dispositions applicables aux exigences de sécurité relatives aux lignes électriques.

The purpose of this by-law is to amend the zoning by-laws and the by-laws governing permits and certificates in order to revise the standards applicable to accessory buildings, establish guidelines for garden sheds and outdoor saunas, and ensure that the applicable provisions comply with safety requirements regarding power lines.

Une copie de ce projet de règlement est disponible pour consultation.

A copy of this draft by-law is available for consultation.

ADOPTION DU PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT

ADOPTION OF THE FIRST DRAFT BY-LAW

2026-06-181

Il est proposé par le conseiller Aronson, appuyé par le conseiller Levine

2026-06-181

It was moved by Councillor Aronson, seconded by Councillor Levine

D'ADOPTER le premier projet du Règlement 1665, intitulé *Règlement visant à modifier le règlement 1305 concernant le zonage et le règlement 1634 sur les permis et les certificats - bâtiments accessoires et structure de jardin;*

TO ADOPT the first draft of draft by-law 1665, titled *By-law amending the zoning by-law 1305 and the permits and certificates by-law 1634 - accessory buildings and garden structures;*

DE TENIR, conformément à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (RLRQ, ch. A-19.1) une assemblée publique relativement à ce projet de règlement, à son contenu ainsi qu'aux conséquences de son adoption, le 22 juin 2026 à 19h.

TO HOLD, in accordance with the *Act respecting land use planning and development* (CQLR, c. A-19.1), a public meeting regarding this draft by-law, its content, and the consequences of its adoption on June 22, 2026, à 7:00 p.m..

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

33. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS

33. SECOND QUESTION PERIOD

La deuxième période de questions se tient de 21 h 24 à 21 h 46.

The second question period took place from 9:24 p.m. to 9:46 p.m.

34. LEVÉE DE LA SÉANCE

34. CLOSING OF THE SITTING

Le maire lève la séance à 21 h 46.

The Mayor declares the sitting closed at 9:46 p.m.

Michael Stern
Maire / Mayor

David Lapointe
Greffier adjoint / Assistant City Clerk

